

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية
المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

صفحة

٢-١

تقرير مجلس الإدارة

٣

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٤

بيان المركز المالي الموجز

٥

بيان الدخل الموجز

٦

بيان الدخل الشامل الموجز

٧

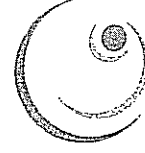
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز

٨

بيان التدفقات النقدية الموجز

٢٣-٩

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة



شركة الوثبة الوطنية للتأمين س.م.ج.
ALWATHBA NATIONAL INSURANCE CO. P.J.S.C.

تقرير مجلس الإدارة عن أعمال الشركة للفترة المنتهية حتى (٢٠١٢/٩/٣٠)

يطيب لمجلس إدارة شركة الوثبة الوطنية للتأمين أن يقدم التقرير الربع سنوي عن أعمال و نشاطات الشركة مصحوباً بالبيانات المالية المراجعة للفترة المنتهية بالتاريخ (٢٠١٢/٩/٣٠).

لقد إنسم الربع الثالث من العام بنوع من الهدوء بعد الموجة التي أحدثتها المشاكل الإقتصادية التي ألمت بعدد من الدول الأوروبية وكان لهذا تأثيره على إستقرار أسواق المال العالمية و أعطى نوع من المؤشر الإيجابي المتوقع لها لغاية نهاية العام.

وعلى الصعيد المحلي فإن أسواق المال المحلية كان أدائها مشجعاً خلال الفترة و الذي يعكس النتائج المتوقعة للبنوك و الشركات خلال الربع.

وعلى الرغم من هذه المؤشرات الإيجابية إلا أن قطاع التأمين لا يزال يشهد نوعاً من المنافسة التي شكلت ضغطاً على أسعار التأمين و التي من المتوقع أن يكون لها تأثير سلبي على نتائج بعض قطاعات التأمين و خصوصاً منها الصحي و السيارات.

و بالنسبة لشركة الوثبة الوطنية للتأمين و إستمراراً على النهج المتبع من بداية العام فقد أغلقت الميزانية للربع الثالث و أظهرت نتائج إيجابية حيث نمت الأقساط لتصل خلال الفترة إلى ٣٢٣,٠٨٣ مليون درهم مقارنة بمبلغ ٢٤٨,٠٠١ مليون درهم للفترة نفسها من العام السابق و بنسبة نمو مقدارها ٣٠,٠٠ % .

و كانت إجمالي نتائج التأمين المصاحبة هي ١٧,٥١٨ مليون درهم مقارنة بمبلغ ١٦,٨٤٦ مليون درهم لنفس الفترة من العام السابق وكانت الأرباح الإجمالية للفترة هي ٢٨,٢٢٣ مليون درهم مقارنة بمبلغ ٥,٩١٢ مليون درهم للعام ٢٠١١ .

ختاماً يفتتم مجلس الإدارة هذه المناسبة للتوجه بأسمى آيات الشكر والعرفان إلى حضرة صاحب السمو/ الشيخ خليفة بن زايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي، وصاحب السمو الشيخ / محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، وإلى ولي العهد صاحب السمو الشيخ / محمد بن زايد بن سلطان آل نهيان، وإلى جميع حكام الإمارات على رعايتهم ودعمهم الدائم لمسيرة هذا البلد وكافة مؤسساته الاقتصادية وشركة الوثبة.

كما يود المجلس التعبير عن خالص التقدير لمساهمي الشركة و عملائها على تقنهم ودعمهم للشركة خلال الفترة الماضية.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

رئيس مجلس الإدارة

الشيخ/ سيف بن محمد بن بطي آل حامد

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ وكل من بيانات الدخل الموجز، الدخل الشامل الموجز، التغيرات في حقوق الملكية الموجز والتدفقات النقدية الموجز لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

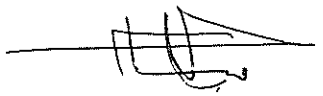
ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)





محمد خميس التاج
سجل رقم ٧١٧
٢٩ أكتوبر ٢٠١٢

بيان المركز المالي الموجز
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مصدق) الف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق) الف درهم	إيضاحات	
٤,٤٨٥	٥,١٩٠		الموجودات
٣٠١,٨٣٧	٢٩٤,٣٣٧	٤	ممتلكات ومعدات
-	٥,٠٠٠	٥	استثمارات عقارية
١٢,٤٧٢	١٥,٧٢٤	٦	استثمارات بالتكلفة المطفأة
٢٣٤,٧٨٢	٢٤٣,١٦٠	٧	استثمار في شركات زميلة
-	٢٧,٢٤٦	٨	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٩٢,٠٢٠	٩٥,٤١٥	٩	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١٣٥,٦٢٢	١٤٣,٤٥٠	١١	نم مدينة تأمينية ومصاريف منقوعة مقدماً
١٠٩,٣٧٢	٩٧,٤٦٢	١٢	موجودات عقود معيدي التأمين
			نقد وأرصدة ولدى البنوك
٨٩٠,٥٩٠	٩٢٦,٩٨٤		مجموع الموجودات
١٢٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	١٣	حقوق الملكية والمطلوبات
٤٣,٨٤٨	٤٣,٨٤٨	١٤	رأس المال
٣٠,٠٠٠	٣٠,٠٠٠	١٥	احتياطي قانوني
٢٣,٣٢٣	٢٣,٣٢٣	١٦	إحتياطي نظامي
٩,٩٥٩	٩,٩٥٩	١٧	إحتياطي عام
٣,٨٦٩	١٣,٩٨٥		إحتياطي رأسمالي
١٨٦,٠٣٥	١٤١,٣٨٩		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
			أرباح مستبقاة
٤١٧,٠٣٤	٤٤٢,٥٠٤		مجموع حقوق الملكية
٥,١٨٤	٦,٠٦٩		المطلوبات
٧٥,٤١٨	٧٣,٤٣١	١٨	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣١٥,٤١٨	٣٤٢,٤٨٢	١١	نم داتنة تجارية وأخرى
١٤,٠٠٠	-	١٩	مطلوبات عقود التأمين
٦٣,٥٣٦	٦٢,٤٩٨	١٩	قرض لأجل
			حسابات بنكية مكشوفة
٤٧٣,٥٥٦	٤٨٤,٤٨٠		مجموع المطلوبات
٨٩٠,٥٩٠	٩٢٦,٩٨٤		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات


السيد بسام أ. جلميران
المدير العام


السيد راشد لأوش الكنبي
العضو المنتدب


الشيخ سيف بن محمد بن بطي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاحات
٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	
ألف درهم (معاد بيانه)	ألف درهم (معاد بيانه)	ألف درهم (معاد بيانه)	ألف درهم (معاد بيانه)	
٢٤٨,٠٠١ (١٠,١٧٩)	٣٢٣,٠٨٣ (٢٩,٨٣٨)	٦١,٨٥٨ ١,٠١١	٧٧,٥٨٣ (٦,٣٦١)	إجمالي أقساط مكتتبة التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
٢٣٧,٨٢٢	٢٩٣,٢٤٥	٦٢,٨٦٩	٧١,٢٢٢	إيراد أقساط مكتتبة
(١٠٩,٠٩٣) ٨,٩٧١	(١٣٧,٤١٤) ١١,١٢٢	(٢٧,٩٧٢) ١,١٤٤	(٢٣,٩٠٦) ٢,٤٤٧	أقساط معيدي التأمين التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
(١٠٠,١٢٢)	(١٢٦,٢٩٢)	(٢٦,٨٢٨)	(٢١,٤٥٩)	معيدي التأمين
١٣٧,٧٠٠	١٦٦,٩٥٣	٣٦,٠٤١	٣٩,٧٦٣	صافي أقساط التأمين المكتسبة
(١١١,٠٥٤)	(١٢٨,٦٦٢)	(٢٩,١٩١)	(٢٦,٥٨٦)	صافي المطالبات المتكيدة
٢٥,٣١٦ (١٥,٦٥٤)	٢٦,٣٦٠ (١٨,٨٠٤)	٦,١٧١ (٣,١٤١)	٥,١٧٧ (٣,٥٤٥)	إجمالي العمولات المكتسبة ينزل: عمولات مكتسبة
٩,٦٦٢	٧,٥٥٦	٣,٠٣٠	١,٦٣٢	صافي عمولات مكتسبة
٣٦,٣٠٨ (٢٤,٤٨٢)	٤٥,٨٤٧ (٢٨,٣٢٩)	٩,٨٨٠ (٧,٣٠٧)	١٤,٨٠٩ (١٠,٠١٨)	إيرادات التأمين ٢٠ مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بعمليات التأمين
١١,٨٢٦	١٧,٥١٨	٢,٥٧٣	٤,٧٩١	صافي إيرادات التأمين
(٤,٦٨٥) ٢,٦٦٠ (٣,٨٨٩)	(١,٦٥١) ١٤,٥٦٩ (٢,٢١٣)	(٢,٧٧٧) ٣,٣٧٢ (٩٦٠)	(٥٠٤) ٦,٨٩٤ (٥٣٣)	٢٠ مصاريف أخرى ٢١ صافي إيرادات استثمار تكاليف تمويل
٥,٩١٢	٢٨,٢٢٣	٢,٢٠٨	١٠,٦٤٨	٢٢ ربح الفترة
٠,٠٣٣	٠,١٥٧	٠,٠١٢	٠,٠٥٩	٢٣ العائد الأساسي والمخفض للسهم العادي

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥,٩١٢	٢٨,٢٢٣	٢,٢٠٨	١٠,٦٤٨	ربح الفترة
				(الخسارة)/ الدخل الشامل الآخر:
				<u>البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة:</u>
				الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة لإستثمارات
(١٦,٢٤٤)	١٠,٠٤٦	(١٦,١٧٤)	١٣,٣٨٧	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤١٢	(١٦٩)	١٠٠	-	مكاسب/ (خسائر) إستيعاد إستثمارات بالقيمة
-	(٦٣٠)	-	-	العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
				مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
(١٥,٨٣٢)	٩,٢٤٧	(١٦,٠٧٤)	١٣,٣٨٧	الدخل/ (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
(٩,٩٢٠)	٣٧,٤٧٠	(١٣,٨٦٦)	٢٤,٠٣٥	مجموع الدخل/ (الخسارة) الشاملة للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	أرباح المجموع الف درهم	أرباح مستفناة الف درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الف درهم	احتياطي رسمالي الف درهم	احتياطي عام الف درهم	احتياطي نظامي الف درهم	احتياطي قانوني الف درهم	رأس المال الف درهم	
	٤٤٢,٢٧٤	١٩٢,١١٥	٢٤,٥١٠	٩,٩٥٩	٢٢,٣٢٣	٣٠,٠٠٠	٤٢,٢٢٧	١٢٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)
	٥,٩١٢	٥,٩١٢	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
	(١٥٠,٨٣٢)	٤١٢	(١٦,٢٤٤)	-	-	-	-	-	ربح الفترة الخسارة الشاملة الأخرى
	(٩,٩٢٠)	٦,٣٢٤	(١٦,٢٤٤)	-	-	-	-	-	مجموع الخسارة الشاملة للفترة
	-	(٨,٦٣٦)	٨,٦٣٦	-	-	-	-	-	محول إلى أرباح مستفناة عن استعمال استثمارات بالتقوية العامة من خلال الدخل الشامل الأخرى
	(١٢,٠٠٠)	(١٢,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	أصلية أرباح
	٤٢٠,٣٥٤	١٧٧,٨١٢	١٦,٩٤٢	٩,٩٥٩	٢٢,٣٢٣	٣٠,٠٠٠	٤٢,٢٢٧	١٢٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)
	٤١٧,٠٣٤	١٨٦,٠٣٥	٢,٨٦٩	٩,٩٥٩	٢٢,٣٢٣	٣٠,٠٠٠	٤٢,٨٤٨	١٢٠,٠٠٠	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)
	٢٨,٢٢٣	٢٨,٢٢٣	-	-	-	-	-	-	ربح الفترة
	٩,٢٤٧	(٧٩٩)	١٠,٠٤٦	-	-	-	-	-	ربح الفترة الخسارة الشامل الأخرى
	٣٧,٤٧٠	٢٧,٤٢٤	١٠,٠٤٦	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
	-	(٧٠)	٧٠	-	-	-	-	-	محول إلى أرباح مستفناة عن استعمال استثمارات
	-	(٦٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	بالتقوية العامة من خلال الدخل الشامل الأخرى
	(١٢,٠٠٠)	(١٢,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	أصلية أرباح صادرة
	٤٤٢,٥٠٤	١٤١,٣٨٩	١٢,٩٨٥	٩,٩٥٩	٢٢,٣٢٣	٣٠,٠٠٠	٤٢,٨٤٨	١٨٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥,٩١٢	٢٨,٢٢٣	الأنشطة التشغيلية
١٥,٠٠٠	٧,٥٠٠	ربح الفترة
٣,٨٨٩	٢,٢١٣	تعديلات ل:
-	(٦٣٤)	التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية
١,٢١١	٩٦٧	تكاليف تمويل
(١,٤٢٧)	(٧٤١)	مكاسب إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١,١٥٠	٣٧٠	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٢,٦١٩	(١,١٨٢)	إيرادات فوائد
-	(١,٤١١)	إستهلاكات ممتلكات ومعدات
(٧,٠٩٠)	(١٠,٠٢١)	مخصص ندم مدينة، صافي من المستردات
-	(٩)	مكاسب إعادة تقييم إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
		إيرادات أنصبة أرباح
		مكاسب بيع ممتلكات ومعدات
٢١,٢٦٤	٢٥,٢٧٥	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية قبل الحركة في رأس المال العامل
٣,٨٢٩	(٧,٨٢٨)	صافي الحركة في موجودات عقود إعادة للتأمين
٧,١١٦	٢٧,٠٦٤	صافي الحركة في مطلوبات عقود التأمين
(٢٠,٠٧٨)	(١,٦٩٣)	الزيادة في ندم مدينة تأمينية ومصاريف منفوعة مقدماً
٢٠,٠٥٦	(٢,٢١١)	الزيادة في ندم دائنة تجارية وأخرى
٣٢,١٨٧	٤٠,٦٠٧	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
(٣,٨٨٩)	(٢,٢١٣)	تكاليف تمويل منفوعة
(٤٠٤)	(٨٢)	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة
٢٧,٨٩٤	٣٨,٣١٢	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٩١٣)	(١,٠٧٥)	التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
-	٩	دفعات لشراء ممتلكات ومعدات
١٧,٩٢٧	١,٦٩٨	عائدات بيع ممتلكات ومعدات
(٩,٣٢٩)	(٣,٨٥٧)	عائدات إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال النخل الشامل الأخر
-	(٤٣,٦٧٤)	دفعات لشراء إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
-	١٨,٤٧٣	دفعات لشراء إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
-	(٥,٠٠٠)	عائدات إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٦,٠٤٩	(٢٤١)	دفعات لشراء إستثمار بالتكلفة المطفأة
-	(١,٥٠٠)	الزيادة في ودائع لأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
٧,٠٩٠	١٠,٠٢١	الزيادة في وديعة قانونية
١,٤٢٧	٢٢١	إيرادات أنصبة أرباح مستلمة
		فوائد مستلمة
٢٢,٢٥١	(٢٤,٩٢٥)	صافي النقد (المستخدم في)/ الناتج من الأنشطة الإستثمارية
(١٠,٠٠٠)	(١٤,٠٠٠)	التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(١٢,٠٠٠)	(١٢,٠٠٠)	تسديد قرض لأجل
		أنصبة أرباح مدفوعة
(٢٢,٠٠٠)	(٢٦,٠٠٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢٨,١٤٥	(١٢,٦١٣)	(النقص)/ الزيادة في النقد ومرادفات النقد
(١٩,٠٠٧)	٢٤,٠٩٢	النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة
٩,١٣٨	١١,٤٧٩	النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١٢)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

١ عام

إن شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع. ("الشركة") تأسست في أبوظبي كشركة مساهمة عامة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (المعدل).

إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ المتعلق بشركات ووكلاء التأمين.

إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٤٥١٥٤ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم الشركة بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية المصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة	يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية: المتعلقة بالبند المجمع المعترف بها في الدخل الشامل الآخر	١ يوليو ٢٠١٢
المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ المحاسبة عن الاستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ - تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى المتعلقة بمحاسبة قروض الحكومة بأسعار أقل من سعر الفائدة السوقية	١ يناير ٢٠١٣
تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - المتعلق بإفصاحات حول مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى	١ يناير ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة	١ يناير ٢٠١٣

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة والمصدرة والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد (يتبع)

يسري تطبيقها للفترات
السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يناير ٢٠١٣	التحسينات السنوية ٢٠٠٩ - ٢٠١١ تشمل التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤
١ يناير ٢٠١٣	تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٢٠- تكاليف الفصل في عملية إنتاج المعادن
١ يناير ٢٠١٤	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية: العرض - المتعلقة بتصنيف الموجودات المالية والمطلوبات المالية

تتوقع الإدارة أن اعتماد هذه المعايير والتفسيرات أعلاه في الفترات المستقبلية سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموجزة في الفترة الأولية التي ستصبح فيها سارية المفعول. لم تتح للإدارة الفرصة بعد للنظر في الآثار المحتملة لإعتماد هذه التعديلات.

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية" الصادر عن لجنة المعايير المحاسبية الدولية وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ للتكلفة التاريخية، باستثناء قياس بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة وإعادة تقييم الإستثمارات العقارية.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات العقارية والأدوات المالية في الفقرات ٢/٣ إلى ٥/٣ أدناه.

٢/٣ إستثمارات عقارية

يتم القياس الأولي للإستثمارات العقارية والتي يحتفظ بها للحصول على إيرادات إيجار و/ أو زيادة قيمتها (بما فيها ممتلكات قيد الإنشاء لهذه الأغراض) بالتكلفة ومن ضمنها تكاليف المعاملة. ويتم لاحقاً قياس الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات العقارية في الربح أو الخسارة في نفس الفترة التي تنتج فيها.

٣/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

إن الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية يجب تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة إلا إذا قامت الشركة بتحديد الإستثمار الذي لا يحتفظ بها للمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الإعراف المبدئي كما هو مبين في الإفصاح ٤/٣ أدناه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة (يتبع)

إن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة يتم قياسها بالقيمة العادلة ويتم الإعراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس في الربح أو الخسارة. يتم إدراج صافي المكسب أو الخسارة المعترف بها في الربح أو الخسارة ضمن بند "صافي إيرادات استثمارات وإيرادات أخرى" في بيان الربح أو الخسارة. يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المدرجة.

٤/٣ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

عند الإعراف المبدئي، يمكن للشركة أن تقوم باختيار بدون رجوع (لكل أداة على حدة) وذلك لتحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح تحديد الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

إن الموجودات المالية تعد محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم إقتائها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب؛ أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها الشركة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير؛ أو
- كونه من المشتقات غير المصنفة وغير الفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم إدراج المكاسب والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر ويتم تراكمها في احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات وعندما يتم إستبعاد هذه الإستثمارات فإن المكاسب والخسائر المتركمة ضمن احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها في الربح أو الخسارة بل يتم تصنيفها إلى الأرباح المستقبلية.

يتم الإعراف بأنصبة الأرباح من الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية في الربح أو الخسارة عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات*، إلا إذا كانت أنصبة الأرباح تمثل بوضوح إسترداد جزء من تكاليف الإستثمار. يتم إدراج إيرادات أنصبة الأرباح في بند "صافي إيرادات إستثمارات وإيرادات أخرى" في بيان الربح والخسارة.

٥/٣ إستثمارات بالتكلفة المطفأة

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين:

- يتم الإحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي هي وحدها دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي القائم.

إن أدوات الدين التي تحقق هذه المتطلبات يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملة (إلا إذا كان قد تم تحديدها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أنظر الإيضاح ٣/٣ أعلاه). يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد تنزيل إنخفاض القيمة.

لاحقاً للإعتراف المبدئي، يجب على الشركة إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الربح والخسارة إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة.

إن طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الدين وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترات المرتبطة بها. إن معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بالضبط جميع المقبوضات للتدفقات النقدية المستقبلية خلال العمر المتوقع لأداة الدين أو (عندما يكون ذلك مناسباً) خلال فترة أقصر وذلك إلى صافي القيمة المدرجة عند الإعتراف المبدئي.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٤ إستثمارات عقارية

إن كافة العقارات موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة هي مدرجة بالقيمة العادلة. إن القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ تم تحديدها بواسطة خبير تقييم مستقل. إن القيمة العادلة للأرض مدعومة بأدلة السوق وتم الوصول للقيمة العادلة للمباني مع مراعاة نوعية وطبيعة البناء الداخلي والتشطيب الخارجي وجودة ونوع مستوى التجهيزات والأساسيات والمكان والوضع الراهن للعقار وكيفية الحفاظ عليه.

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، فإن الجوانب المالية بما في ذلك فرق استبدال التكاليف التاريخية والقيمة الاقتصادية والاستهلاك واتجاه السوق وتوافر الطلب ورغبة المشترين وتكاليف التمويل والرسوم الاستشارية والعمر المتوقع قد تم أخذها بالإعتبار.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، قامت الإدارة بتقدير القيم العادلة للإستثمارات العقارية وتم تحديد وتسجيل إنخفاض في القيمة العادلة بمبلغ ٧.٥ مليون درهم.

٥ استثمار بالتكلفة المطفأة

تشمل الاستثمارات بالتكلفة المطفأة صكوك لمدة خمس سنوات بمبلغ ٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم وهي تحمل فائدة بمعدل ايبور لسته أشهر بالإضافة إلى ٣٠٠ نقطة أو ٦,٢٥%، أيهما أعلى.

٦ استثمار في شركات زميلة

إن معلومات الشركات الزميلة هي كما يلي:

نسبة حق التصويت وحقوق الملكية %	نسبة حق التصويت وحقوق الملكية %	بلد التأسيس	الأنشطة الرئيسية	إسم الشركة الزميلة
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢			
٢٠%	٢٠%	سلطنة عمان	أعمال التأمين	الرؤية للتأمين
١٠%	١٠%	الإمارات العربية المتحدة	تقديم خدمات الوساطة المالية	الرؤية كابيتال للوساطة المالية ذ.م.م.
-	٤٠%	العراق	أعمال التأمين	شركة أور الدولية للتأمين

على الرغم من أن شركة الرؤية كابيتال للوساطة المالية ذ.م.م. مملوكة من قبل الشركة بنسبة تصويت أقل من ٢٠% فإنها تمارس تأثير مهم من خلال تمثيلها في مجلس الإدارة للشركة.

٧ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	
٢١٧,٨٦٨	٢٢٧,٧٨٤	إستثمارات في أسهم محلية مدرجة
١٦,٩١٤	١٥,٣٧٦	إستثمارات في أسهم محلية غير مدرجة
<u>٢٣٤,٧٨٢</u>	<u>٢٤٣,١٦٠</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٧ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (يتبع)

إن الحركة في الإستثمارات هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	
٢٧٣,٩١٤	٢٣٤,٧٨٢	القيمة العادلة في بداية الفترة/ السنة
١٢,٥١١	٣,٨٥٧	مشتريات
(٢٢,٣٣٢)	(١,٨٦٧)	إستيعادات
-	(٤٠٦)	محول لجهة ذات علاقة
-	(٣,٢٥٢)	محول إلى إستثمار في شركة زميلة
(٢٩,٣١١)	١٠,٠٤٦	الزيادة/ (النقص) في القيمة العادلة
<u>٢٣٤,٧٨٢</u>	<u>٢٤٣,١٦٠</u>	القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	
٢٢٢,١٨٢	٢٣٠,١٩١	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٢,٦٠٠	١٢,٩٦٩	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢٣٤,٧٨٢</u>	<u>٢٤٣,١٦٠</u>	

٨ إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

تتكون الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة من إستثمارات في أسهم إماراتية مدرجة.

إن الحركة في الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة خلال الفترة هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	
-	٤٣,٦٧٤	مشتريات
-	(١٧,٨٣٩)	إستيعادات
-	١,٤١١	الزيادة في القيمة العادلة
<u>-</u>	<u>٢٧,٢٤٦</u>	القيمة العادلة في نهاية الفترة/ السنة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٩ ذمم مدينة تأمينية ومصاريف مدفوعة مقدماً

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	
٧٣,٩٥١ (٢٢,٧٥٦)	٧١,٩٦٩ (١٧,١٠١)	مستحق من حاملي بوالص تأمين مخصص إنخفاض القيمة
٥١,١٩٥	٥٤,٨٦٨	صافي مستحق من حاملي بوالص تأمين
٢٠,٢٢٢	٢١,٩٦٢	مبالغ مستحقة من جهات ذات علاقة
١٣,٧٧٨	١٢,٦٠١	مطلوب من شركات تأمين وإعادة تأمين
٦,٨١٥	٥,٩٨٤	مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
٩٢,٠٢٠	٩٥,٤١٥	

إن معدل فترة الائتمان هو ٩٠ يوماً. لا يتم تحميل فوائده على الذمم المدينة التأمينية والأخرى.

الحركة في مخصص ديون مشكوك في تحصيلها:

٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	
٢٠,٢٢٧	٢٢,٧٥٦	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
٢,٦١٩	٧,٢٠٣	محمل خلال الفترة/ السنة
(٩٠)	(٤,٤٧٣)	مبالغ مشطوبه خلال الفترة/ السنة
-	(٨,٣٨٥)	مبالغ مستردة خلال الفترة/ السنة
٢٢,٧٥٦	١٧,١٠١	الرصيد في بداية الفترة/ السنة

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٠ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة المساهمين وأعضاء مجلس إدارة الشركة والمديرين الرئيسيين في الشركة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم، أو لديهم تأثير مهم على قراراتها المالية والتشغيلية. لدى الشركة أرصدة مهمة مع الجهات ذات العلاقة والتي نتجت عن الأعمال التجارية التالية:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	(غير مدققة) ألف درهم	
٢١,١٥٦	٢٦,٥٠٢	٢,٦٤٢	٤,٥٣٧	أقساط مكتبة
٢,٦٠٦	٣,٩٦٦	٤٤٥	٧٠٥	مطالبات مدفوعة
-	٦٣٠	-	-	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٣,٣٧٦	٣,٥٩٦	١,٣٤٩	١,٣٨٤	مكافآت المديرين الرئيسيين

١١ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٢٠١١ ديسمبر ٣١ (مدققة) ألف درهم	٢٠١٢ سبتمبر ٣٠ (غير مدققة) ألف درهم	
١٨٨,٧٢٨	١٨٥,٩٥٤	مطلوبات التأمين
١,٠٠٠	١,٠٠٠	مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
١٢٥,٦٩٠	١٥٥,٥٢٨	مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		أقساط تأمين غير مكتسبة
٣١٥,٤١٨	٣٤٢,٤٨٢	
٨٢,٥٥٥	٧٩,٢٦١	مستردة من معيدي التأمين
٥٣,٠٦٧	٦٤,١٨٩	مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
		أقساط تأمين غير مكتسبة
١٣٥,٦٢٢	١٤٣,٤٥٠	
١٠٦,١٧٣	١٠٦,٦٩٣	مطلوبات التأمين - صافي
١,٠٠٠	١,٠٠٠	مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
٧٢,٦٢٣	٩١,٣٣٩	مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		أقساط تأمين غير مكتسبة
١٧٩,٧٩٦	١٩٩,٠٣٢	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٢ النقد ومرادفات النقد

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
(مدققة)	(غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٥,٧٩٩	٥٣,٠٥٨	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٤٣,٥٧٣	٤٤,٤٠٤	ودائع لأجل
١٠٩,٣٧٢	٩٧,٤٦٢	نقد وأرصدة لدى البنوك
(٦٣,٥٣٦)	(٦٢,٤٩٨)	حسابات بنكية مكشوفة
(١٧,٢٤٤)	(١٧,٤٨٥)	ودائع لأجل بتواريخ إستحقاق أصلية لأكثر من ثلاثة أشهر
(٤,٥٠٠)	(٦,٠٠٠)	وديعة قانونية
٢٤,٠٩٢	١١,٤٧٩	النقد ومرادفات النقد

يتم الاحتفاظ بالودائع لأجل لدى مؤسسات مالية محلية. يتراوح تاريخ الاستحقاق الأصلي لهذه الودائع من شهر إلى ١٢ شهر. تتراوح نسبة الفائدة على هذه الودائع بين ٠,٥% إلى ٣% سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٠,٥% إلى ٣% سنوياً).

إن الوديعة القانونية تمثل مبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤,٥٠٠,٠٠٠ درهم) أودعت لدى البنك بموجب القانون الاتحادي رقم (٦) لعام ٢٠٠٧ في شأن إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعمالها ولا يمكن استخدام هذه الوديعة بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

١٣ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	
(مدققة)	(غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠	المصرح به، الصادر والمدفوع بالكامل: ١٨٠,٠٠٠,٠٠٠ (٢٠١١: ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم عادي بقيمة ١ درهم للسهم الواحد

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢٠ مارس ٢٠١٢، على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,١٠ درهم لكل سهم عادي بمبلغ ١٢,٠٠٠,٠٠٠ درهم وتوزيع أسهم منحة بنسبة ٥٠% بمبلغ ٦٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم. لقد أكملت الشركة إجراءات تسجيل الزيادة في رأس المال مع الجهات المعنية.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٤ احتياطي قانوني

وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في شأن الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الاحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

١٥ احتياطي نظامي

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الاحتياطي النظامي. وقررت الشركة وقف هذا التحويل اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع.

١٦ احتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة وضمن الصلاحية الممنوحة له وفقاً للنظام الأساسي للشركة. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يروها مناسبة.

١٧ احتياطي رأسمالي

قرر المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوية المنعقد بتاريخ ١٩ مايو ١٩٩٩، تخصيص هذا الاحتياطي لتسوية أي مطالبات متعلقة بتعويض المساهمين غير المواطنين القدامى. في سنة ٢٠١٢، تم دفع مبلغ لا شيء درهم (٢٠١١: لا شيء درهم) للمساهمين السابقين.

١٨ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
(غير مدققة)	(مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧,٧٦٠	١٩,٣٧٣	حسابات دائنة
٣٤,٩١٢	٣٤,١٩٨	مطلوب لشركات التأمين وإعادة التأمين
١٦,٢١٦	١٦,٧٧٥	مصاريق مستحقة
٤,٥٤٣	٥,٠٧٢	ذمم دائنة أخرى
<u>٧٣,٤٣١</u>	<u>٧٥,٤١٨</u>	

إن معدل فترة الإئتمان هو ٦٠ يوماً. لا يتم تحميل أية فوائد على أرصدة الذمم الدائنة. تقوم الشركة بتطبيق سياسات معينة لإدارة المخاطر المالية بهدف التأكد من أنه يتم تسديد جميع الإلتزامات خلال فترة الإئتمان المتفق عليه.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

١٩ قروض بنكية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم
٦٢,٤٩٨	٦٣,٥٣٦
-	١٤,٠٠٠
<u>٦٢,٤٩٨</u>	<u>٧٧,٥٣٦</u>

حسابات بنوك مكشوفة
قرض لأجل

يتم تسديد القروض كما يلي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدققة) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدققة) ألف درهم
٦٢,٤٩٨	٧٣,٥٣٦
-	٤,٠٠٠
<u>٦٢,٤٩٨</u>	<u>٧٧,٥٣٦</u>
<u>(٦٢,٤٩٨)</u>	<u>(٧٣,٥٣٦)</u>
-	٤,٠٠٠

عند الطلب أو خلال سنة
في السنة الثانية

ينزل: مبلغ مستحق السداد خلال ١٢ شهر

مبلغ مستحق السداد بعد ١٢ شهر

حسابات بنوك مكشوفة

إن حسابات البنوك المكشوفة مضمونة برهن على الأسهم المحلية بقيمة سوقية تبلغ ٨٧,٠ مليون درهم. يتم تحميل الفائدة بمعدل ايبور ١ شهر ايبور زائد ٢,٥% سنوياً. يحتفظ البنك بحق فرض فائدة جزائية بنسبة ٢% سنوياً بالإضافة إلى سعر الفائدة المعتمد لأي أرصدة أو سحبيات تزيد عن الحد المسموح به والذي يمثل قيمة الأسهم المرهونة لدى البنك.

قرض لأجل

في السنوات السابقة تم الحصول على قرض لأجل من بنك محلي لتمويل بناء المكتب الرئيسي في أبوظبي. يتم سداد القرض على مدى سنتين. يتحمل القرض فائدة متغيرة بمعدل ايبور زائد ٢% سنوياً. إن القرض مضمون برهن من الدرجة الأولى على المبنى التجاري على قطعة أرض رقم سي - ١٢٨، قطاع شرق ١١ أبوظبي، والتنازل عن إيرادات الإيجار الناتج من العقار المذكور والتنازل عن بوالص التأمين لنفس العقار. لقد تم دفع القرض بالكامل خلال الفترة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٠ مصاريف أخرى

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
(معاد بيانها)	(معاد بيانها)	(معاد بيانها)	(معاد بيانها)	
٢١,٠٧٦	٢٢,٧١٤	٦,٤٠٧	٦,١٣٣	تكاليف العاملين
٢,٣١٦	٢,٥١٦	١,٦٥٢	٦٢٣	رسوم ورخص
٤٠٣	٧٢٨	(١٢٧)	٢٦٠	إيجار
١,١٥٠	٣٧٠	٢٦١	١٤٧	إستهلاك ممتلكات ومعدات
٥٢٢	(١,١٨٢)	٢٦٠	٤٦٠	مخصص ديون مشكوك في
٣,٧٠٠	٤,٨٣٤	١,٦٣١	٢,٨٩٩	تحصيلها، صافي
				أخرى
٢٩,١٦٧	٢٩,٩٨٠	١٠,٠٨٤	١٠,٥٢٢	
٢٤,٤٨٢	٢٨,٣٢٩	٧,٣٠٧	١٠,٠١٨	موزعة إلى:
٤,٦٨٥	١,٦٥١	٢,٧٧٧	٥٠٤	عمليات التأمين
				مصاريف أخرى
٢٩,١٦٧	٢٩,٩٨٠	١٠,٠٨٤	١٠,٥٢٢	

٢١ صافي إيرادات الإستثمارات

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩,١٢٤	٩,٢٣١	٢,٩١٧	٣,١٢٥	إيراد الإيجار بالصافي
(١٥,٠٠٠)	(٧,٥٠٠)	-	-	التغير في القيمة العادلة لإستثمارات عقارية
-	٦٣٤	-	-	مكاسب إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
-	١,٤١١	-	٢,٨٢٩	الزيادة في القيمة العادلة لإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
١,٤٢٧	٧٤١	٣٦٦	٢٧٩	إيرادات فوائد
٧,٠٩٠	١٠,٠٢١	٨٢	٦٥٧	إيرادات أنصبة أرباح
١٩	٣١	٧	٤	إيرادات أخرى
٢,٦٦٠	١٤,٥٦٩	٣,٣٧٢	٦,٨٩٤	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٢ ربح الفترة

تم تحديد ربح الفترة بعد تحميل ما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢١,٠٧٦	٢٢,٧١٤	٦,٤٠٧	٦,١٣٣	تكاليف العاملين
١,١٥٠	٣٧٠	٢٦١	١٤٧	استهلاك ممتلكات ومعدات

٢٣ العائد للسهم العادي

تم احتساب العائد للسهم العادي وذلك بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٥,٩١٢	٢٨,٢٢٣	٢,٢٠٨	١٠,٦٤٨	ربح الفترة (ألف درهم)
١٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٨٠,٠٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال الفترة
٠,٠٣٣	٠,١٥٧	٠,٠١٢	٠,٠٥٩	العائد الأساسي للسهم (درهم)

تم تعديل العائد على السهم الواحد للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لتبيان أثر أسهم المنحة الصادرة خلال سنة ٢٠١٢. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١، لم تقم الشركة بإصدار أية أدوات قد يكون لها تأثير على عائد السهم في حال تم تنفيذها.

٢٤ معلومات قطاعية

لدى الشركة قطاعين أساسيين، كما هو مبين أدناه، والتي تمثل وحدات الأعمال الاستراتيجية للشركة. تدار وحدات الأعمال الإستراتيجية بشكل منفصل حيث أنها تتطلب تكنولوجيا واستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم صانع القرار التشغيلي الرئيسي بمراجعة تقارير الإدارة الداخلية لكل وحدة من وحدات الأعمال الاستراتيجية وذلك بصورة ربع سنوية على الأقل.

فيما يلي ملخص يوضح قطاعي الأعمال الأساسيين:

- أعمال التأمين العام وتشمل جميع أنواع التأمين العام: الحريق، البحري، السيارات والطبي والحوادث العامة والمتنوع.
- إستثمارات: تشمل الإستثمارات في أسهم محلية قابلة للتداول، ودائع بنكية لأجل، إستثمارات عقارية وأوراق مالية أخرى.

إن المعلومات المتعلقة بقطاعات الشركة مدرجة أدناه.

شركة الوثبة الوطنية للتأمين ش.م.ع.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (بتبع)

٢٤ معلومات قطاعية - (بتبع)

١/٢٤ إيرادات ونتائج القطاع

المجموع	٢٠١١		٢٠١٢		ملاحظات
	الإيرادات	التأمين	الإيرادات	التأمين	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
٢٤٨,٠٠١	-	٢٢٦,٥٨٩	٢٢٣,٠٨٣	-	إجمالي أقساط مكتبة
(١٠٩,٠٩٣)	-	(٨٨,٨٢٦)	(١٣٧,٤١٤)	-	أقساط معيبي التأمين
(١,٢٠٨)	-	(١,٢٩٥)	(١٨,٧٣٥)	-	الحركة في مخصص أقساط
(١١١,٠٥٤)	-	(١١٠,٤٦٤)	(١٧٨,٦١٢)	-	غير مكتبة
٩,٦٦٢	-	٦,٧٢٥	٧,٥٥٦	-	صافي مطالبات متكررة
٩,١٢٤	٩,١٢٤	-	٩,٢٣١	٩,٢٣١	صافي صولات مكتبة
(٦,٤٦٤)	(٦,٤٦٤)	-	٥,٣٣٨	-	دخل إيجار
(٢٤,٤٨٧)	-	(٢٢,٣٦٩)	(٢٨,٣٢٩)	-	إيراد / (خسارة) إشتراك، صافي
١٤,٤٨٩	٢,٦٦٠	١٠,٣٦٠	٣٦,٠٨٧	١٤,٥٦٩	المصاريف الموزعة
(٨,٥٧٤)			(٣,٨٦٤)		ربح القطاع
٥,٩١٢			٢٨,٢٢٣		ربح الفترة
					مصروف غير موزعة

تمثل الإيرادات الواردة أعلاه الإيرادات المتحصلة من العملاء الخارجيين وأطراف أخرى. لم تتم أية عمليات بين القطاعات خلال فترة القسمة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١.

إن السياسات المحاسبية للقطاعات هي نفس السياسات المحاسبية التي تستخدمها الشركة والموضحة في إيضاح ٣.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (يتبع)

٢٥ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١.

٢٦ مطلوبات محتملة

أصدرت البنوك التي تتعامل معها الشركة خطابات ضمان خلال الأعمال الإعتيادية لصالح أطراف أخرى بلغت ١٠,٤ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ١٠,٤ مليون درهم).

٢٧ معلومات المقارنة

خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢، غيرت الشركة طريقة تحميل المصاريف العمومية والادارية على أنشطة التأمين حيث يتم تحميل المصاريف المتعلقة بأنشطة التأمين مباشرة على مصاريف التأمين وبقية المصاريف يتم تحميلها بمعدل ٩٠% على "أنشطة التأمين" و ١٠% على "المصاريف الأخرى". في السنة السابقة كانت المصاريف توزع على أساس ٥٠% - ٥٠%. نتيجة لذلك، تم إعادة تصنيف أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض الفترة الحالية كما يلي:

معاد تصنيفها ألف درهم	إعادة تصنيف ألف درهم	كما تم بيانه سابقاً ألف درهم
		٢٠١١
		بيان الدخل الموجز
		مصاريف عمومية وإدارية موزعة إلى:
		عمليات التأمين
		مصاريف أخرى
٢٤,٤٨٢	١١,٣٩٢	١٣,٠٩٠
٤,٦٨٥	(١١,٣٩٢)	١٦,٠٧٧
<u>٢٩,١٦٧</u>	<u>-</u>	<u>٢٩,١٦٧</u>

٢٨ اعتماد البيانات المالية الموجزة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة المرحلية وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ أكتوبر ٢٠١٢.